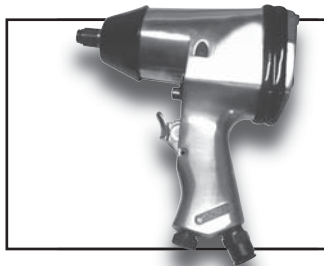





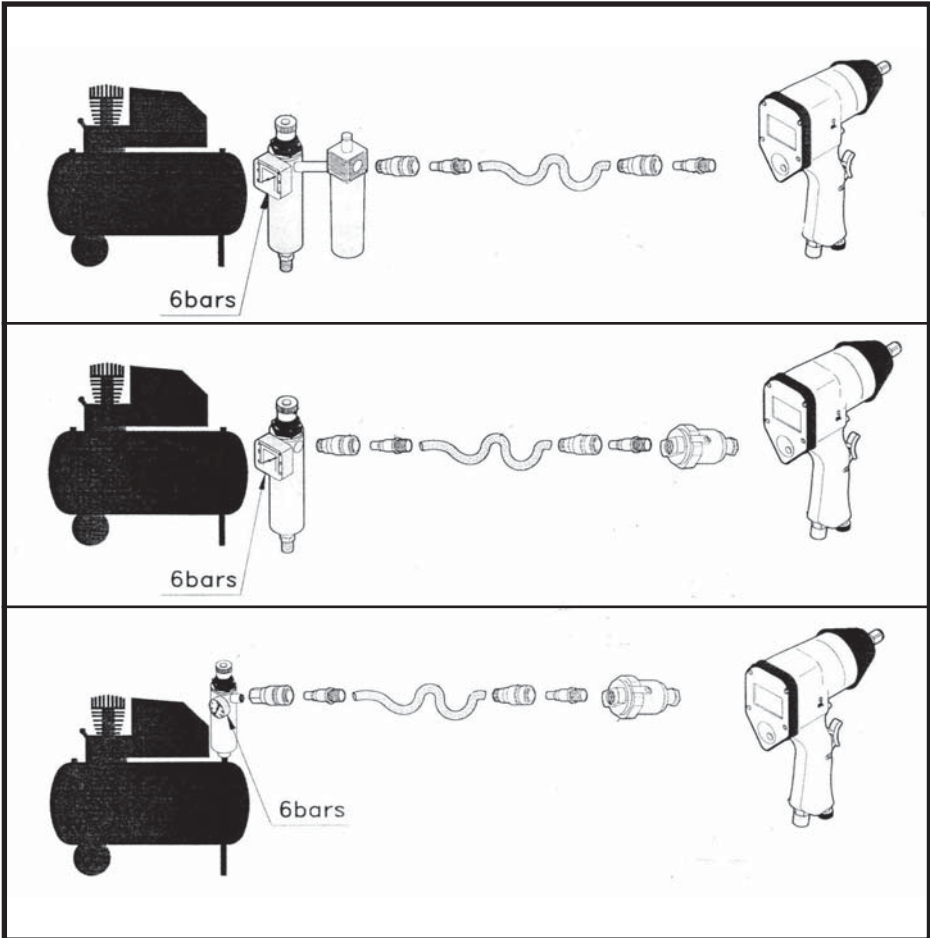


- I** Manuale istruzioni
- GB** Instructions for use manual
- F** Manuel utilisateur
- D** Betriebsanleitung
- E** Manual de instrucciones
- P** Manual de instruções
- NL** Gebruiksaanwijzing
- DK** Brugsanvisning
- S** Instruktionsmanual
- FIN** Käyttöohjeet
- GR** Εγχειρίδιο οδηγιών
- PL** Instrukcje obsługi
- HR** Uputstvo za uporabu
- SLO** Navodila za obratovanje
- H** Kezelési útmutató
- CZ** Příručka k obsluze
- SK** Návod na obsluhu
- RUS** Руководство по эксплуатации
- NO** Bruksanvisning
- TR** Kullanma talimatı
- RO** Manual de utilizare
- BG** Ръководство по експлоатацията
- SCG** Uputstvo za upotrebu
- LT** Instrukcijų vadovėlis
- EST** Kasutamishuend
- LV** Instrukciju rokasgrāmata



- I** Avvitatore pneumatico ad impulso attacco 1/2" + set bussole
- GB** Air Impact wrench 1/2" + set
- F** Clés à chocs pneumatique 1/2" avec douilles
- D** Druckluft-Schlagschrauber-Set 1/2" mit Nussensatz
- E** Llave de impacto 1/2" + kit vasos
- P** Aparafusadora Impacto 1/2" + chaves
- NL** Pneumatische slagmoersleutel 1/2" met doppenzet
- DK** Slagnøgle 1/2" incl. Toppe
- S** Trycklufts mutterdragarset 1/2" inkl. hylsor
- FIN** 1/2" mutterinväännin hylsysarjalla
- GR** Αερόκλειδο 1/2" -ΣΕΤ
- PL** Pneumatyczny klucz 1/2"+zestaw nasadek
- HR** Pneumatski udarno-zatezni izvijač 1/2" + set nastavaka
- SLO** Pneumatski udarno-zatezni izvijač 1/2" + set nastavkov
- H** Ütvecsavarozó léghkulcs 1/2" + dugókulcs készlet
- CZ** Peumaticky klic 1/2" + sada utahovacich hlavic
- SK** Pneumaticky razovy kluc 1/2" + sada utahovacich hlavic
- RUS** Пневматический гайковерт ударного действия 1/2" + набор насадок
- NO** Trykkluft muttertrekker 1/2" inkl. piper.
- TR** Havalı 1/2" somun sıkma + set
- RO** Cheie pneumatică 1/2 set
- BG** Пневматичен ударен гайковерт, накрайник 1/2" + комплект вложки
- SCG** Pneumatski udarni zavrtač 1/2" s kompletom nastavaka
- LT** Smūginis veržliasūkis 1/2" su galvučių komplektu
- EST** Löök-mutrikeeraja 1/2" + komplekt padruneid
- LV** Pneimatiskā uzgriežņu atslēga 1/2" + mucīņu komplekts

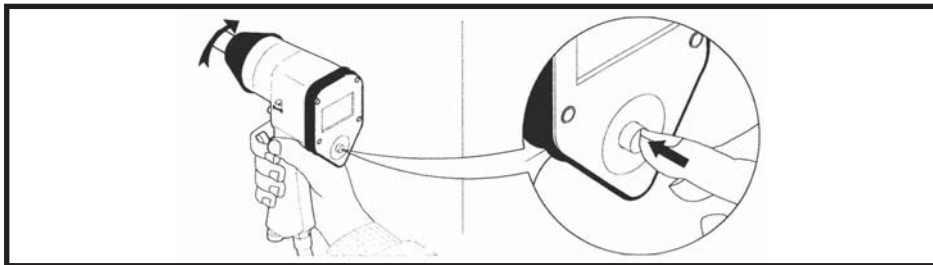
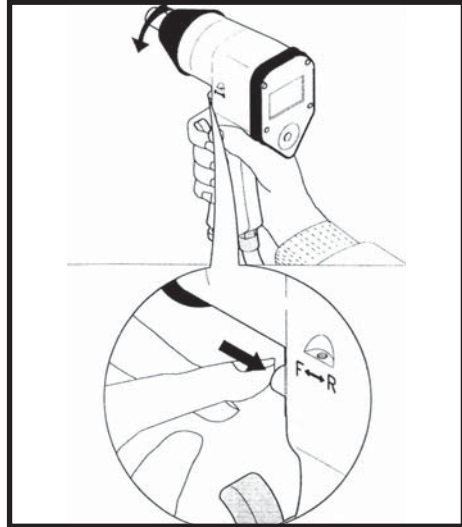
		
2,60 kg 5,7 lbs	250 L/mn 8,8 cfm	6 bar 87 psi



mecafer



**UTILIZZO - USE - UTILISATION - GEBRAUCH
 USO - UTILIZAÇÃO - GEBRUIK - BRUG
 ANVÄNDNING - KÄYTTÖ - ΧΡΗΣΗ - UŻYTKOWANIE
 KORIŠTENJE - UPORABA - ALKALMAZÁS
 ROUŽITÍ - ROUŽIVANIE
 КАК РАБОТАТЬ С ПНЕВМОИНСТРУМЕНТОМ
 BRUK - KULLANIM - UTILIZARE - УПОТРЕБА
 KORIŠČENJE - NAUDOJIMAS - LIETOŠANA
 KASUTAMINE**

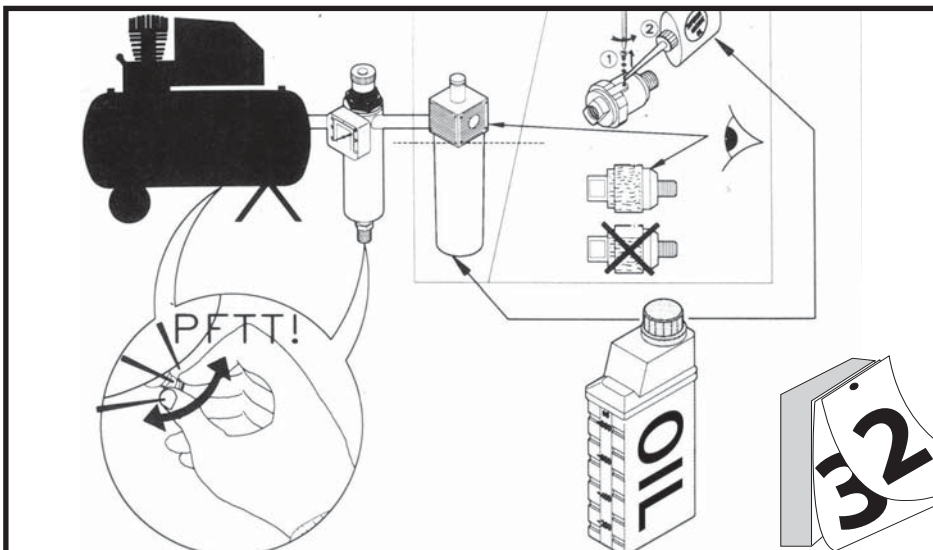
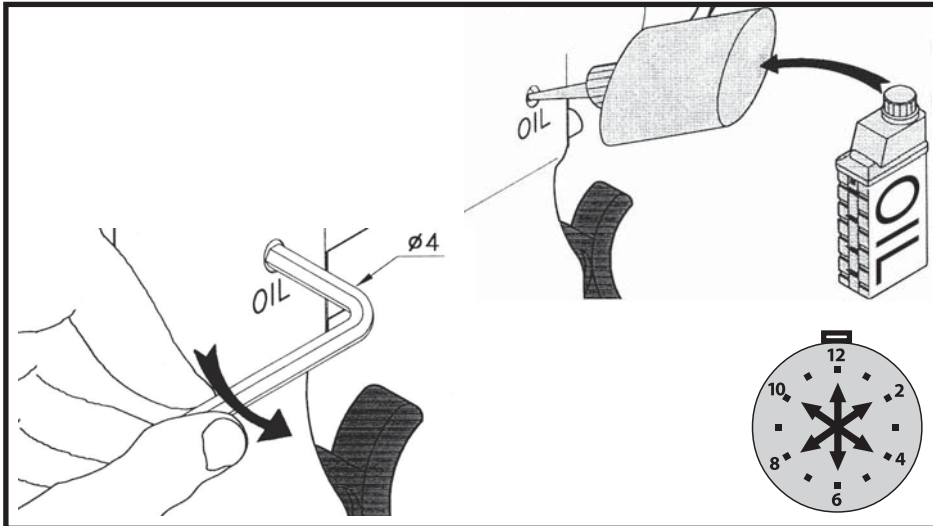


∅	10	14	19	24
	11	15	22	27
A	1	2	3	4

6 BARS

mecafer

**MANUTENZIONE - MAINTENANCE - MANUTENANCE
WARTUNG - MANTENIMIENTO - MANUTENÇÃO
ONDERHOUD - VEDLIGEHOULDELSE - UNDERHÅLL
HUOLTO - ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ - KONSERWACJA
ODRŽAVANJE - VZDRŽEVANJE - KARBANTARTÁS
ÚDRŽBA - ÚDRŽBA
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ
VEDLIKEHOLD - BAKIM - İNTREȚINERE
ПОДДЪРЖАНЕ - ODRŽAVANJE - PRIEŽIŪRA
АРКОРЕ - HOOLDUS**



I LEGENDA SEGNALETICA DI SICUREZZA SUI PRODOTTI

GB KEY TO PRODUCT SAFETY SIGNS

F LEGENDE DES PICTOGRAMMES DE SECURITE FIGURANT SUR LES PRODUITS

D ERKLÄRUNG DER SICHERHEITSKENNZEICHNUNG AN DEN PRODUKTEN

E INSCRIPCIÓN DE LA SEÑALIZACIÓN DE SEGURIDAD COLOCADA EN LOS PRODUCTOS

P LEGENDA DA SINALETICA DE SEGURANÇA NOS PRODUTOS

NL VERKLARING WAARSCHUWINGSSYMBOLLEN OP PRODUCTEN

DK SIGNATURFORKLARING TIL PRODUKTERNES SIKKERHEDSSKILTNING

S FÖRKLARING TILL SÄKERHETSSYMBOLER PÅ PRODUKTERNA

FIN TUOTTEITA KOSKEVAT TURVAMERKIT

GR ΥΠΟΜΝΗΜΑ ΣΗΜΑΤΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ

PL LEGENDA ZNAKÓW OSTRZEGAWCZYCH NA WYROBACH

HR ZNAKOVI ZA UPOZORENJE NA PROIZVODIMA

SLO OPOZORILNI ZNAKI NA PROIZVODIH

H A TERMÉKEKEN TALÁLHATÓ BIZTONSÁGI JELZÉSEK LISTÁJA

CZ BEZPEČNOSTNÍ ZNAČENÍ NA VÝROBCÍCH

SK LEGENDA: BEZPEČNOSTNÉ OZNAČENIA NA VÝROBKOV

RUS УСЛОВНЫЕ ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЕ ЗНАКИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ РАБОТЫ С ИЗДЕЛИЯМИ

NO SIKKERHETSTEGNFORKLARING PÅ PRODUKTENE

TR ÜRÜNLER HAKKINDA GÜVENLİK TALİMATLARI LEJANDI

RO LEGENDA INDICATOARELOR DE SECURITATE APLICATE PE PRODUSE

BG ЛЕГЕНДА НА ЗНАЦИТЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ВЪРХУ ИЗДЕЛИЯТА

SCG UPOZORAVALJUĆE NAZNAKE O BEZBEDNOSTI PROIZVODA

LT SUTARTINIAI ĮSPĖJAMIEJI ŽENKLAI DĖL DARBO SAUGUMO SU GAMINIAIS

EST OHUTUSNÕUDED

LV PRODUKTU DROŠĪBAS NORĀDĪJUMA ZĪMJU SARAKSTS



Leggere attentamente il manuale d'istruzione prima dell'uso
 Before use, read the handbook carefully
 Lire attentivement le Manuel Opérateur avant toute utilisation
 Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanleitung aufmerksam lesen
 Leer atentamente el manual de instrucciones antes de usar el equipo
 Ler com atenção o manual de instruções antes do uso
 Lees vóór gebruik aandachtig de handleiding door
 Læs omhyggeligt instruktionsmanualen før brug
 Läs bruksanvisningen noggrant före användning
 Lue käyttöopas huolellisesti ennen käyttöä
 Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση
 Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z instrukcjami obsługi
 Prije upotrebe pažljivo pročitajte upute za upotrebu
 Pred uporabo, pazljivo preberite navodila za uporabo
 Használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet
 Před zahájením práce si pozorně přečtěte příručku pro použití.
 Pred používaním výrobku si pozorně prečítajte návod na jeho použitie.
 Перед тем, как приступить к работе, внимательно прочитайте инструкции по эксплуатации
 Les nøye bruksanvisningen før bruk
 Kullanimdan önce kullanim kilavuzunu dikkatlice okuyunuz.
 Cititi cu atenție manualul de instrucțiuni înainte de utilizare!
 Внимательно прочетете ръководството по експлоатация преди употреба
 Pre upotrebe pažljivo pročitajte priručnik s uputstvima
 Prieš imdamiesi darbo atidžiai perskaitykite naudojimo vadovėlį
 Enne kasutamist lugege kasutamisyjuhend tähelepanelikult läbi.
 Uzmanīgi izlasiet izmantošanas instrukciju pirms produkta lietošanas



Pericolo, usare prudenza
 Danger, take care
 Danger: agir avec prudence
 Vorsicht, Gefahr
 Peligro, actuar con precaución
 Perigo, tomar cuidado
 Gevaar, wees voorzichtig
 Fare, vær forsigtig
 Fara - var försiktig!
 Vaara, noudata varovaisuutta
 Κίνδυνος, χρησιμοποιήστε το με προσοχή
 Ostrożnie, niebezpieczeństwo

Pažnja, opasnost
 Pozor, nevarnost
 Veszélyhelyzet, legyen óvatos
 Nebezpečí, postupujte opatrně!
 Nebezpečnostvo, pracujte opatrne!
 Опасно, будьте осторожны
 Fare, vær forsiktig
 Tehlike, dikkatle kullanınız
 Pericol! Acționați cu prudență!
 Опасност, бъдете внимателни
 Opasnost, budite na oprezu
 Pavojinga, būkite atsargus
 Ohtlik, olge ettevaatlik
 Esiet uzmanīgi - lietojiet produktu piesardzīgi



Protezione obbligatoria dell'udito, della vista e delle vie respiratorie
 Hearing, sight and respiratory protection must be worn
 Port obligatoire de protections auditives, oculaires et des voies respiratoires
 Gehörschutz, Augenschutz und Atemschutz sind obligatorisch vorgeschrieben
 Protección obligatoria de los oídos, de la vista y de las vías respiratorias
 Protecção obrigatória do ouvido, da vista e das vias respiratórias
 Verplichte bescherming van oren, ogen en luchtwegen
 Obligatorisk beskyttelse af hørelse, syn og luftveje
 Hörselskydd, skyddsglasögon och andningsmask obligatoriskt
 Käytettävä kuulosuojaimia, suojalaseja ja hengityksensuojaimia
 Υποχρεωτικό προστατευτικό ακοής, όρασης και του αναπνευστικού συστήματος
 Obowiązkowo zabezpieczyć słuch, wzrok i drogi oddechowe
 Obavezna zaštita ožuju, dišnih puteva i sluha
 Obvezna zaštita oči, dihal in sluha
 A légtak, a látás és a hallás védelme kötelező
 Povinnost chránit sluch, oči a dýchací cesty.
 Povinná ochrana sluchu, zraku a dýchacích ciest!
 Обязательная защита ушей, лица и дыхательных путей
 Obligatorisk å ta i bruk hørselsvern, vernebriller og pustemaske
 Mecburii işitme, görme ve solunum yolları koruması
 Echipament de protecție obligatoriu pentru urechi, ochi și cai respiratorii
 Задължителни средства за защита на слуха, зрението и дихателните пътища
 Obavezna zaštita sluha, vida i dišnih puteva
 Privaloma ausų, veido ir kvėpavimo takų apsauga
 Kuulmis-, nägemis- ning hingamisteede kaits on kohustuslik.
 Obligāta dzirdes, redzes un elpošanas ceļu aizsardzība

GARANZIA

Si esclude la prestazione di garanzia in caso di danni dovuti ad una normale usura, a sovraccarico, oppure al trattamento ed impiego non appropriato dell'utensile. Affinché questa garanzia sia valida è necessario consegnare l'utensile non smontato al vostro rivenditore.

La garanzia copre i pezzi sostituiti e la manodopera per un periodo di 12 mesi a partire dalla data di acquisto (verifica da fattura o scontrino fiscale).

I possibili difetti potranno venire eliminati con una sostituzione dell'utensile oppure eseguendo le riparazioni del caso.

WARRANTY

Any warranty is expressly waived in case of damages arising out of regular wear, overload, handling or use not suitable for the tool. For this warranty to be applicable, the tool should not be dismantled when returned to your retailer.

This warranty covers replaced parts and labor for a period of 12 months from the date of purchase (a proof of purchase such as invoice or receipt is required).

Any defect may be removed by replacing the tool or repairing it, as the case may be.

GARANTEE

La prestation de garantie est exclue en cas de dommages dus à une usure normale, à une surcharge, ou bien au traitement et emploi non approprié de l'outil. Afin que cette garantie soit valide il faut livrer l'outil non démonté à votre revendeur.

La garantie couvre les pièces remplacées et la main-d'œuvre pendant une période de 12 mois à partir de la date d'achat (vérification de facture ou ticket de caisse).

Les défauts possibles pourront être éliminés par le remplacement de l'outil ou bien en exécutant les réparations nécessaires.

GARANTEE

Die Garantie ist ausgeschlossen im Fall von Schäden durch normale Abnutzung, Überbelastung oder ungeeignete Behandlung und Einsatz des Werkzeugs. Damit diese Garantie Gültigkeit erlangt, muss das nicht ausgetauschte Werkzeug unversehrt übergeben werden.

Die Garantie deckt die Ersatzteile und die Arbeitskraft für einen Zeitraum von 12 Monaten ab dem Kaufdatum ab (Prüfung durch Rechnung oder Kassenbono).

Mögliche Defekte können durch Austausch des Werkzeugs oder durch die entsprechende Reparatur behoben werden.

GARANZIA

Se excluye la prestación de garantía en caso de daños debidos a normal desgaste, sobrecarga, o bien tratamiento y empleo no idóneo de la herramienta. Para que la garantía se considere válida, es necesario que entreguen la herramienta no desmontada a Su revendedor.

La garantía cubre las piezas sustituidas y la mano de obra por un plazo de 12 meses a partir de la fecha de compra (control desde factura o resguardo fiscal).

Los posibles defectos se podrán eliminar por medio de sustitución de la herramienta o bien efectuando las reparaciones necesarias.

GARANZIA

Exclui-se a prestação da garantia em caso de danos devidos a um normal desgaste, a uma sobrecarga, ou ao tratamento e emprego não apropriado do utensílio. Para que esta garantia seja válida é necessário entregar o utensílio não desmontado ao seu revendedor.

A garantia cobre as peças de reposição e a mão de obra por um período de 12 meses a partir da data da compra (válida a partir da fatura ou nota fiscal).

Os possíveis defeitos poderão ser eliminados com uma substituição do utensílio ou efetuando os consertos necessários.

GARANTEE

De garantie is uitgesloten bij schades wegens normale slijtage, overbelasting of bij ongeschikte behandeling en gebruik van het gereedschap. Het gereedschap dient ongemonteerd aan uw verkoper afgeleverd te worden zodat deze garantie van toepassing kan blijven.

De garantie omvat de vervangen werkstukken en de arbeidskosten gedurende een periode van 12 maanden na verkoopdatum (te controleren met rekening of kassabon).

De eventuele defecten kunnen verwijderd worden door een vervanging van het gereedschap of door het uitvoeren van eventuele reparaties.

GARANTI

Garantien bortfaldet i tilfælde af skader som opstår pga. almindeligt slid, overbelastning eller pga. upassende håndtering og anvendelse af håndværktøjet. For at denne garanti skal gælde, er det nødvendigt at overdrage håndværktøjet til Deres forhandler i samlet stand.

Garantien dækker udskidte dele og arbejdskraft i en periode på 12 måneder fra købsdatoen (mod fremsending af faktura eller bono).

Eventuelle defekter kan elimineres ved udsnitning af håndværktøjet eller ved at foretage de nødvendige reparationer.

GARANTI

Vi, uleskuter garantia viedit kadkor som uplotted tilfjöld af ett normalt slitage, vid överbelastning, eller vid behandling eller användning som inte är lämplig för verktyget. För att denna garanti ska vara giltig måste verktyget överlämnas i monterat (ej nedmonterat) skick till er återförsäljare.

Garantin täcker byte av arbetsdelarna och arbetskraften för en period på upp till 12 månader från inköpsdatumet (kontrollera på faktura eller kvitto).

De olika defekter som kan uppstå kan åtgärdas med ett utbyte av verktyget eller genom att utföra reparationer på den defekta delen.

TAKUU

Takuu ei ole voimassa vahinkotapauksissa, jotka aiheutuvat normaalista kulumisesta, ylikuormituksesta tai sopimattomasta työväläineen käsittelystä tai käytöstä. Jotta tämä takuu on voimassa, tulee työväläine toimittaa purkamattomana jälleenmyyjälle.

Takuu kattaa vahidettavat osat ja tarvittavan työn 12 kuukauden ajan ostovälästä (vahivust laskusta tai kuitista).

Mahdolliset viat voidaan poistaa työväläineen vaihdolla tai suoritteen tarvittavat korjaukset.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Η εγγύηση δεν καλύπτει τις περιπτώσεις ζημιών που οφείλονται σε κοινή φθορά, υπερέκφραση ή στη λαθωμένη χρήση του εργαλείου. Η παρούσα εγγύηση ισχύει μόνο με τον παραδωστέο αντικείμενο το εργαλείο στον προμηθευτή σας. Η εγγύηση καλύπτει τα τμήματα που έχουν αντικαταστήσει και η επιδιόρθωση για το περίοδο 12 μηνών από την ημερομηνία αγοράς (ημελόγιο ή νόμιμο απόδειξη). Το πιθανό ελάττωμα θα αποκατασταθεί είτε με αντικατάσταση του εργαλείου είτε με τις ανάλογες επιδιορθώσεις.

GWARANCJA

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych normalnym zużyciem, przeciążeniem lub niewłaściwą obsługą oraz zastosowaniem nieodpowiednim dla danego narzędzia. W celu zachowania ważności niniejszej gwarancji, należy dostarczyć sprzedawcy narzędzie nie demontowane.

Gwarancja obejmuje wymianę części i robociznę przez okres 12 miesięcy począwszy od daty zakupu (poświadczenia faktura lub kwitrem fiskalnym).

Mozliwe wady mogą być usunięte poprzez wymianę narzędzia bądź wykonyne odpowiedniej naprawy.

GARANCIJA

Garancija je isključena u slučaju oštećenja koja su prouzrokovana normalnim radom, prekomjernim radom ili nenamjenskom upotrebom uređaja. Da bi garancija bila validna potrebno je da uređaj bude dostavljen neproizvodno nerasklopljen.

Garancija pokriva zamjenjive dijelove i radnu snagu u periodu od 12 meseci počevši od dana kupovine (overjavio na osnovu fakture ili poreske prijave).

Neki kvarovi mogu se otkloniti tako što će uređaj biti zamjenjen novim ili pak odgovarajućom popravkom.

JAMSTVO

Jamstvo je izključeno v primeru okvar katere so povzročene z normalnim delom, prekomernim delom ali z nenamensko uporabo naprave. Da bi jamstvo bilo validno potrebno je da je naprava dostavljena neproizvodno nedemontirana.

Jamstvo pokriva zamenjene dele v času od 12 mesecev z začetkom od dne nakupa (lahko se preveri na podlagi fakture ali davne prijave).

Nekatere okvare se lahko odstranijo tako da bo naprava zamenjana z novo ali pač z ustreznim popravilom.

GARANZIA

A garancia jóga ki van záva ha a meghibásodást egy normális elhasználódás, túlterhelés vagy a légszerszám nem megfelelő kezelése, használata okozta. A garancia érvényességéhez szükséges a légszerszámot összedolított állapotban visszazinni a kiskereskedelmi céghez.

A garancia takarja a vásárlás napjától számított 12 hónapig a kicserélt alkatrészeket és a javításra fordított munkaidőt (a vásárlás napjának hitelesítésével a közéleti alkatrészek és a javításra fordított munkaidőt) (a vásárlás napjának hitelesítésével a közéleti alkatrészek és a javításra fordított munkaidőt).

Egy esetleges meghibásodás során esetítő függően a légszerszám kicserélésével vagy a hiba kijavításával történhet a hiba megszüntetése.

ZÁRUKA

Vylučuje se poskytnutí záruky v případě škod způsobených normálním opotřebením, přetížením nebo nevhodným zacházením a použitím nářadí. Aby byla tato záruka platná, je potřebné odevzdat nerozobrané nářadí vašemu prodejci.

Záruka pokrývá výměněné části a práci na dobu 12 měsíců počínaje dnem zakoupení (ověření faktúrou nebo daňovým dokladem).

Možné vady budou moci být odstraněny výměněním nářadí nebo vykonáním oprav.

ZÁRUKA

Vylučuje se poskytnutí záruky v prípade škod spôsobených normálnym opotrebovaním, preťažením alebo nevhodným zaobchádzaním a použitím náradia. Aby bola táto záruka platná je potrebné odevzdať nerozobrané náradie vášmu predajcovi.

Záruka pokrýva výmenné diely a prácu na dobu 12 mesiacov počínajúc dňom zakúpenia (overenie faktúrou alebo daňovým dokladom).

Možné vady budú moci byť odstránené výmenením náradia alebo vykonaním opráv.

GARANTIA

Garantia nie predusmatruje sa v prípade škod spôsobených normálnym opotrebovaním, preťažením alebo nevhodným zaobchádzaním a použitím náradia. Aby bola táto záruka platná je potrebné odevzdať nerozobrané náradie vášmu predajcovi.

Záruka pokrýva výmenné diely a prácu na dobu 12 mesiacov počínajúc dňom zakúpenia (overenie faktúrou alebo daňovým dokladom).

Možné vady budú moci byť odstránené výmenením náradia alebo vykonaním opráv.

GARANTIA

Garantia ne predusmatruje sa v prípade škod spôsobených normálnym opotřebením, přetížením nebo nevhodným zacházením a použitím nářadí. Aby byla tato záruka platná, je potřebné odevzdat nerozobrané nářadí vašemu prodejci.

Záruka pokrýva výmenné diely a prácu na dobu 12 měsíců počínaje dnem zakoupení (ověření faktúrou nebo daňovým dokladem).

Možné vady budou moci být odstraněny výměněním nářadí nebo vykonáním oprav.

GARANTIA

Garantia nie predusmatruje sa v prípade škod spôsobených normálnym opotřebením, přetížením nebo nevhodným zacházením a použitím nářadí. Aby byla tato záruka platná, je potřebné odevzdat nerozobrané nářadí vašemu prodejci.

Záruka pokrýva výmenné diely a prácu na dobu 12 měsíců počínaje dnem zakoupení (ověření faktúrou nebo daňovým dokladem).

Možné vady budou moci být odstraněny výměněním nářadí nebo vykonáním oprav.

GARANTI

Garantien bortfaldet i tilfælde af skader som opstår pga. almindeligt slid, overbelastning, håndtering eller bruk som verktyget ikke er beregnet til. Garantien gjelder bare dersom verktyget ikke demonteres ved innsending til forhandleren.

Garantien dekker utskifting av deler og arbeid i en periode på 12 måneder etter kjøpedatoen (det kreves kjøpebevis, som faks regning eller kvittering).

Mangler utbedres enten ved å erstatte verktyget eller reparere det, avhengig av tilfellet.

GARANTI

Olağan yıpranma, aşırı yük, alete uygun olmayan kullanımlar kaynaklanan kaynaklanan kesinlikle garanti kapsamı dışındadır. Garantiğin geçerli olması için, satıcıya geri getirilen aletin açılıp sökülmesi olmalıdır.

Satış tarihinden itibaren 12 ay süreyle parça ve işçilik garanti kapsamındadır (fatura veya fiş gibi bir satış belgesinin gösterilmesi gerekir).

Sonuçlar, duruma göre, alet değiştirilerek ya da onarılarak çözümlenebilir.

GARANTIE

Este exclusă prestarea de garanție în cazul prejudiciilor datorate unei uzuri normale, supraîncălzirii sau tratamentului și înfrumusețării inadecvate a sculei. Atata timp cât garanția este validă, este necesară predarea sculei nedemontate către furnizor.

Garanția acoperă piesele înlocuite și manopera pe o perioadă de 12 luni începând cu data achiziționării (Inscrișă pe factură sau pe bonul fiscal).

Posibilele defecte vor putea fi eliminate prin schimbarea sculei sau prin efectuarea reparației

GARANCIA

Garancija stáva nevalidna v slučaju na porveda, pričinnena ot pretovaranje ili nepravilno boravene s instrumentu. Za da bude garancija validna, instrumentu ne treba da e bil razglobovan, predi da se vrne na prodavaca.

Taзи гаранција покрива сменените части и труда за поправката в продължителност на 12 месеца от датата на покупката (изисква се документ за покупката, като например фактура или касова бележка).

Дефектът може да се поправи като се ремонтира инструментата или се замени с нов, това зависи от конкретния случай.

GARANCIJA

Garancija je isključena u slučaju oštećenja koja su prouzrokovana normalnim radom, prekomernim radom ili nenamjenskom upotrebom uređaja. Da bi garancija bila validna potrebno je da uređaj bude dostavljen neproizvodno nerasklopljen.

Garancija pokriva zamjenjive dijelove i radnu snagu u periodu od 12 meseci počevši od dana kupovine (proverjavio na osnovu fakture ili poreske prijave).

Neki kvarovi mogu se otkloniti tako što će uređaj biti zamjenjen novim ili pak odgovarajućom popravkom.

GARANTIA

Garantija neisduodama tiems defektams, kurie atsirado dėl normalaus įrenginio susidėvijimo, perkrovos, nekorektaus panaudojimo ar aptarnavimo. Garantinio laiko metu neišardytas įrankis, kuriame buvo aptiktas defektas, atiduodamas pardavėjui.

Dalį ir pataisų garantija taikoma per 12 mėnesių nuo perkimo datos šreikalinga pristatyti šreikalingą faktūrą ar kvitą).

Garantinio laiko metu defektines dalys keičiamos ar remontuojamos.

GARANTII

Garantii teuseusd osutatakse juhul kui kahju on tekkinud normaalset kasutamisel, ülekoormuse tõttu või vaheld vastava kasutamise tulemusena. Et see garantii oleks kehtiv on vaja vija kokkupannd vaheld teile diileri juurde.

Garantii 12 kuud osutustevad (võrdlõ kviititud). Garantii katab asesei ning tööd.

Võimalikud defektid võivad olla kõrvaldatud vahendi asendamise või parandustööde tegemisega.

GARANTIA

Garantia neattiesct us bojājumiem, kuri radušies normālas iekārtas nolietošanas, pārslodzes, nekorektas lierces apkalpošanas un ekspluatācijas rezultātā. Garantijas termiņa laikā bojāts instruments piegādājams ražotājam neizjauktā veidā.

Garantija izplatāma us sastāvādjām un pakalpojumiem 12 mēnešu laikā, sākot no pirkšanas datuma (nepieciešams uzrādīt rēķinu – faktūru vai kvitri par pirkumu).

Garantijas termiņa laikā bojāts detaļats tiks nomāminats vai remontēats.

Dichiarazione di conformità CE - Declaration of compliance EEC - Déclaration de conformité CE - EG Konformitätserklärung
Declaración de conformidad CE - Declaração de conformidade CE - Verklaring van overeenstemming EEG - CE-Overensstemmelseserklæring
Försäkran om CE-överensstämmelse - CE Vaatimustenmukaisuusvakuutus - Δήλωση συμμορφωσης CE - Oświadczenie o zgodności KE - Izjava o skladnosti direktivama EZ - Izjava o skladnosti ES - EK Megfelelési nyilatkozat - ES Prohlášení o shodě - Prehľadzenie ES o zhode - Декларация о соответствии нормам EO - EF-overensstemmelseserklæring - AT uygunluk beyanı - Declarație de conformitate CE - Декларация за съответствие по стандарт на EO Izjava o skladnosti propisima EZ - Deklaracija dėl EB reikalavimų vykdymų - Vastavusdeklaratsioon EK - Paziņojums par atbilstību EK prasībām

NOI DICHIARIAMO CHE LA COSTRUZIONE DEL SEGUENTE PRODOTTO - WE DECLARE THAT THE FOLLOWING PRODUCT - LA SOCIÉTÉ DECLARE QUE LA CONSTRUCTION DU PRODUIT SUIVANT - WIR ERKLÄREN HIERMIT, DASS DIE KONSTRUKTION DES NACHFOLGEND AUFGEFÜHRTEN PRODUKTES NOSOTROS DECLARAMOS QUE LA CONSTRUCCIÓN DEL SIGUIENTE PRODUCTO - NÓS DECLARAMOS QUE A CONSTRUÇÃO DO PRODUCTO SEGUINTE WIJ VERKLAREN DAT DE CONSTRUCTIE VAN ONDERSTAAND PRODUCT - VI ERKLÄRER, AT KONSTRUKTIONEN AF NEDENSTÅENDE PRODUKT VI FÖRSÄKRAR ATT KONSTRUKTIONEN HOS FÖLJANDE PRODUKT - VAKUUTAMME, ETTÄ SEURAAVA TUOTE ON VALMISTETTU EMEIS ΔΗΛΩΝΟΥΜΕ ΟΤΙ Η ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΤΟΥ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ - OŚWIADCZAMY, ŻE BUDOWA NASTĘPUJĄCEGO WYROBU MI POTVRĐUJEMO DA JE OVAJ PROIZVOD KONSTRUIRAN - IZJAVLJAMO, DA JE V NADALJEVANJU NAVEDEN PROIZVOD KIJELENTJÜK, HOGY AZ ALÁBBI TERMÉK SZERKEZETE - PROHLAŠUJEME, ŽE VÝROBA TOHOTO VÝROBKU - PREHLASUJEME, ŽE VÝROBA TOHOTO VÝROBKU ЗАЯВЛЯЕМ, ЧТО КОНСТРУКЦИЯ ИЗДЕЛИЯ - VI ERKLÄRER AT KONSTRUKSJONEN AV DET FØLGENDE PRODUKTET - AŞAĞIDA BELİRTİLEN ÜRÜN İMALİNİN SE DECLARĂ CĂ DIN PUNCT DE VEDERE CONSTRUCTIV PRODUSUL - ДЕКЛАРИРАМЕ, ЧЕ ИЗРАБОТВАНОТО НА СЛЕДНИЯ ПРОДУКТ MI POTVRĐUJEMO DA JE OVAJ PROIZVOD KONSTRUISAN - PAREIŠKIAME, KAD ŠIS PRODUKTAS - KINNITAME, ET JÄRGMINE TOODE MÉS PAZIŅOJAM, KA SEKOJOŠAIS PRODUKTS

120157

È CONFORME ALLE SEGUENTI DISPOSIZIONI - WAS BUILT IN COMPLIANCE WITH THE FOLLOWING DISPOSITIONS
EST CONFORME AUX DISPOSITIONS SUIVANTES - MIT DEN FOLGENDEN VORSCHRIFTEN ÜBEREINSTIMMT
ESTÁ CONFORME CON LAS SIGUIENTES DISPOSICIONES - ESTÁ EM CONFORMIDADE COM AS SEGUINTES DISPOSIÇÕES
IN OVEREENSTEMMING IS MET DE VOLGENDE BEPALINGEN - OPFYLDER FØLGENDE FORSKRIFTER
ÄR I ÖVERENSSTÄMMELSE MED FÖLJANDE FÖRESKRIFTER - ALLAOLEVIEN SÄÄDÖSTEN MUKAISESTI - ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΜΕ ΤΙΣ ΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ
JEST ZGODNA Z NIŻEJ WYMIENIONYMI NORMAMI - U SKLADU SA SLJEDEČIM PROPISIMA - V SKLADU S SLEDEČIMI ODREDBAMI
MEGFELÉLŐ AZ ALÁBBI RENDELETÉKNEK - JE V SOULADU S NÁSLEDUJÍCÍMI SMĚRNICEMI - JE V SÚLADE S NASLEDOVNÝMI SMERNICAMI
ОТВЕЧАЕТ ТРЕБОВАНИЯМ СЛЕДУЮЩИХ НОРМАТИВОВ - ER I OVERENSSTEMMELSE MED FØLGENDE BESTEMMELSER
IZLEYEN KURALLARA UYGUNLUĞUNU BEYAN EDERİZ - A FOST EXECUTAT CONFORM DISPOZIȚIILOR
Е В СЪОТВЕТСТВИЕ СЪС СЛЕДНИТЕ РАЗПОРЕДБИ - U SKLADU SA SLEDEČIM PROPISIMA - PAGAMINTAS, REMIANTIS SEKANČIOMIS DIREKTYVOMIS
ON VALMISTATUD KOOSKÓLAS JÄRGMISTE DIREKTIIVIDEGA - TIKI IZGATAVOTS ATBILSTOŠI SEKOJOŠAJĀM DIREKTĪVĀM

98/37/EC
Standard: EN 792-6

Didier COURBON

01/02/2006

Président Directeur Général - Chairman and managing director

mecafer

NU AIR COMPRESSORS AND TOOLS S.p.A.
via Einaudi, 6 - 10070 Robassomero (To) Italy

MECAFER

112, chemin de la forêt aux Martins - ZAC BRIFFAUT EST
BP 167 - 26906 VALENCE cedex 9 - France

221160

CE